

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 90 (1977)

Artikel: Rendaquen per gl'onn 1976
Autor: Capaul, R. / Cantieni, E. / Valaulta-Soliva, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232654>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rendaquen per gl'onn 1976

I. Quen da gestiun

1. Dicziunari Rumantsch Grischun	1975		1976	
	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas
3.10 Subvenziun federala	225 060.—		229 898.55	
3.11 Subvenziun cantunala	40 000.—		40 000.—	
3.16 Vendita fascichels	31 357.10		17 265.45	
3.18 Ord lavurs per autras instituziuns	6 530.50		—.—	
4.20 Stampa fascichels		62 845.80		15 977.85
4.21 Administraziun		2 300.—		900.—
4.22 SVS segirada per vegls e survivents		8 202.15		10 515.75
4.23 Salaris		181 988.15		196 914.20
4.24 Telefon		1 162.30		1 650.60
4.25 Taxas e contribuziuns		58.30		62.60
4.26 Segirada d'accidents per ils red., mobiliar, biblioteca etc.		4 491.20		1 710.25
4.27 Cassa da pensiun redactors, contr. annuala	1 656.30			5 299.35
4.28 Segirada da spargn secretaria		1 142.50		2 246.40
4.29 Tscheins per loc., glisch e scaldament		6 955.95		7 769.60
4.30 Cudischs		11 485.15		5 681.40
4.31 Ligar cudischs, papeteria		17 229.80		7 737.50
4.32 Spesas da biro, cummissiun filologica		2 646.90		3 028.55
4.33 Mobiliars da biro, collecziun da material		5 672.15		6 896.60
4.34 Documentaziun, fotocopias		828.20		1 075.10
4.36 Diversas spesas DRG e caussas buca previdas		8 329.—		8 645.40
	304 603.90	315 337.55	287 164.—	276 111.15

Transport	1975		1976	
	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
	304 603.90	315 337.55	287 164.—	276 111.15
<i>2. Annalas</i>				
4.40 Stampa, redacziun, separats, spediziun e div. spesas		24 210.50		38 267.—
4.40 Vendita Annalas, davosa annada	7 133.80		—.—	
Annadas veglias	3 207.45		3 596.60	
4.40/ Bunificaziun PH	5 000.—		—.—	
3.19 Bunificaziun SGG	5 000.—		9 000.—	
4.40/				
3.14 Bunificaziun LR	11 000.—		12 500.—	
4.40/				
2.81 Reserva Annalas		7 130.75	7 130.75	2 085.35
4.40/				
2.82 Annalas capital passiv	—.—		8 125.—	
	335 945.15	346 678.80	327 516.35	316 463.50
<i>3. Quen General</i>				
3.12 Tscheins da capital	9 915.60		6 172.30	
3.15 Diversas entradas	4 650.45		6 015.—	
4.37 Spesas bancaras		378.85		398.45
4.41 Diversas sortidas		920.50		—.—
4.38 Differenzas da cuors		—.—		20 040.—
4.43 Tscheins passivs da banca		122.75		162.90
	350 511.20	348 100.90	339 703.65	337 064.85
Surpli entradas		2 410.30		2 638.80
	350 511.20	350 511.20	339 703.65	339 703.65

II. Bilanza

	1975		1976	
	Activas	Passivas	Activas	Passivas
1.10 Schec postal	6 831.33		6 692.38	
1.11 Cto. Banca Cantunala, Cuera	71 906.40		16 419.30	
1.12 Cto. Credit Svizzer, Cuera	199.—		—.—	
1.13 Cto. Banca Cantunala, Cuera, «Nationalfonds»		17 677.10	1 817.80	
1.14 Cudisch da spargn 476 560, Bca. Cant. «Ossian»	21 695.60		22 455.65	
1.15 Cudisch da spargn 484 493.9 Banca Cant. «intents sozials»	—.—		31 300.50	
1.20 Obligaziuns	141 309.—		131 269.—	
1.21 Cudisch da spargn 21 726 Credit Svizzer	440.75		2 682.95	
1.50 Mobiliar e biblioteca	1.—		1.—	
1.60 Activas transitoricas	7 770.95		4 224.10	
2.12 Creditur Stampa Romontscha		—.—		8 125.—
2.20 Passivas transitoricas		53 482.—		7 981.45
2.30 Fondo Cadonau		20 000.—		20 000.—
2.40 Capital		50 000.—		50 000.—
2.51 Reserva Fontaunas da dretg		54.20		—.—
2.52 Reserva segiradas redactors		21 044.05		21 044.05
2.53 Reserva dublettas		721.10		721.10
2.54 Reserva per stampa e pupi per las publ. «font. da dretg» ellas Annalas		6 872.—		6 872.—
2.56 Reserva per intents sozials		—.—		31 439.70
	250 154.03	169 850.45	216 862.68	146 183.30

II. Bilanza

Transport	1975		1976	
	Activas	Passivas	Activas	Passivas
	250 154.03	169 850.45	216 862.68	146 183.30
2.60 «Lalo»		39 972.75		39 972.75
2.61 Premi «Ossian»		21 866.90		22 774.30
2.81 Reserva Annalas		7 130.75		2 085.35
2.82 Annalas capital passiv	—.—	—.—	8 125.—	
2.70 Capital, quen general		8 922.88		11 333.18
2.72 Augmentaziun		2 410.30		2 638.80
	<u>250 154.03</u>	<u>250 154.03</u>	<u>224 987.68</u>	<u>224 987.68</u>

Cuera, ils 29 da schaner 1977

Revidiu ed approbau, ils revisurs:

R. Capaul

E. Cantieni

Societad Retoromontscha

La cassiera: A. Valaulta-Soliva

